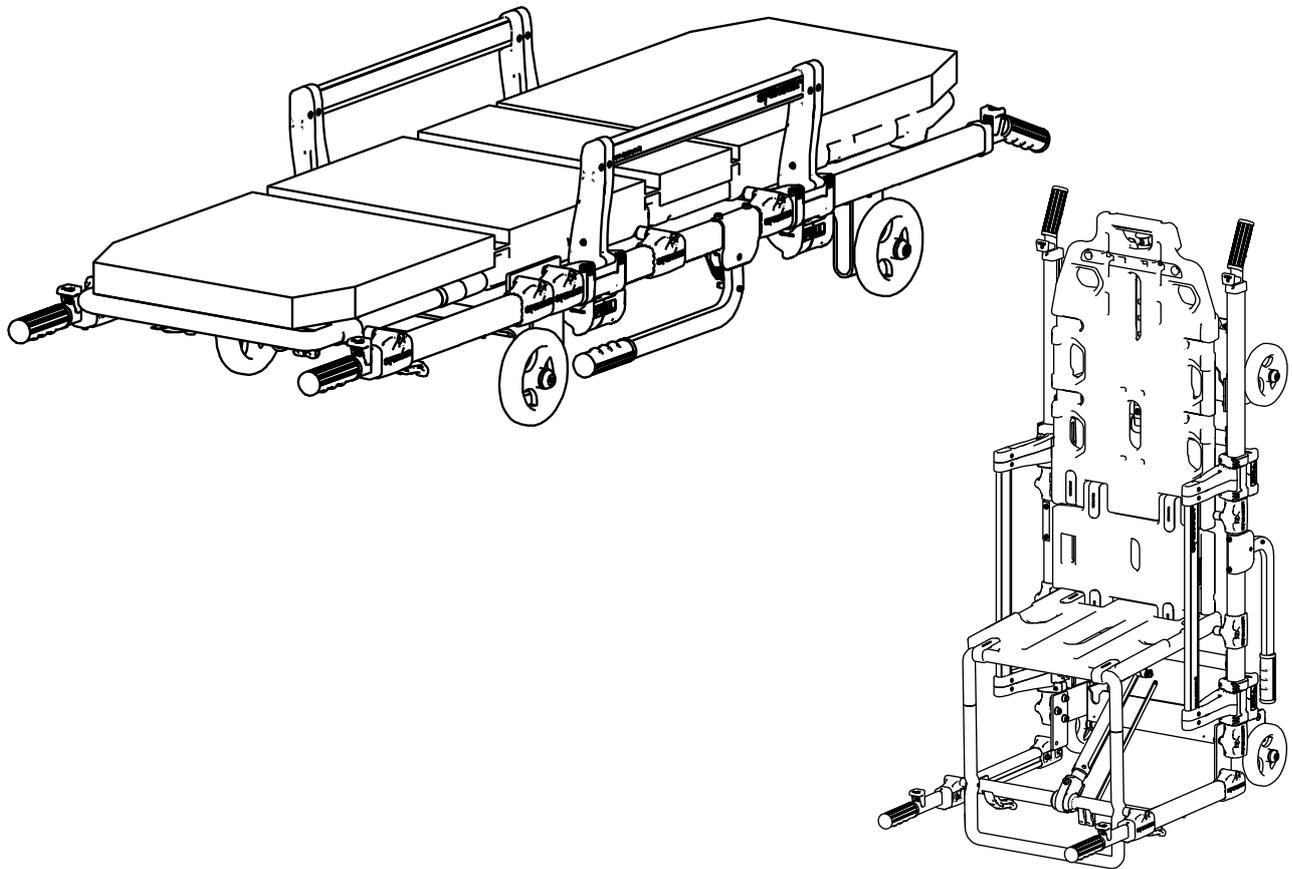


# Manuale d'uso utente CROSS CHAIR – Barella/Sedia



Dispositivo Medico di classe I, conforme alla Direttiva 93/42/CE Dispositivi Medici

## Avviso

Le informazioni contenute nel presente manuale possono essere soggette a modifica senza preavviso.

Le immagini sono inserite a titolo di esempio e possono variare leggermente da quelle vere e proprie del dispositivo.

Spencer Italia S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali errori qui contenuti e per danni, incidenti o conseguenti correlati alla fornitura, alle prestazioni o all'uso del presente manuale.

Prima emissione: 16/01/2015  
Rev.1 09/02/2015



# INDICE

---

<b>1. MODELLI</b>	<b>3</b>
<b>2. DESTINAZIONE D'USO</b>	<b>3</b>
<b>3. STANDARD DI RIFERIMENTO</b>	<b>3</b>
<b>4. INTRODUZIONE</b>	<b>3</b>
4.1    UTILIZZO DEL MANUALE	3
4.2    ETICHETTATURA E CONTROLLO TRACCIABILITÀ DEL DISPOSITIVO	3
4.3    SIMBOLI	4
4.4    GARANZIA E ASSISTENZA	4
<b>5. AVVERTENZE</b>	<b>4</b>
<b>6. AVVERTENZE SPECIFICHE</b>	<b>6</b>
6.1    REQUISITI FISICI DEGLI OPERATORI	7
<b>7. RISCHIO RESIDUO</b>	<b>7</b>
<b>8. DATI TECNICI E COMPONENTI</b>	<b>8</b>
<b>9. MESSA IN FUNZIONE</b>	<b>9</b>
<b>10. CARATTERISTICHE FUNZIONALI</b>	<b>9</b>
<b>11. MODALITA' D'USO</b>	<b>10</b>
11.1    FUNZIONAMENTO MANICI TELESCOPICI	10
11.2    SOLLEVAMENTO DELLA BARELLA CON PAZIENTE	10
11.3    CARICAMENTO DI CROSS CHAIR SU CARRELLO CROSS CHAIR	10
11.4    CAMBIO CONFIGURAZIONE ( <i>MODO BARELLA -&gt; MODO SEDIA</i> )	10
11.5    TRASPORTO DI CROSS CHAIR SU SCALE	11
11.6    CAMBIO CONFIGURAZIONE ( <i>MODO SEDIA -&gt; MODO BARELLA</i> )	11
11.7    APERTURA E CHIUSURA SPONDE	11
11.8    UTILIZZO DELLO SCHIENALE REGOLABILE	12
<b>12. PULIZIA E MANUTENZIONE</b>	<b>12</b>
12.1    PULIZIA	12
12.2    MANUTENZIONE ORDINARIA	12
12.3    REVISIONE PERIODICA	13
12.4    MANUTENZIONE STRAORDINARIA	13
12.5    TEMPO DI VITA	13
<b>13. TABELLA GESTIONE GUASTI</b>	<b>14</b>
<b>14. ACCESSORI</b>	<b>14</b>
14.1    ACCESSORI DI SERIE	14
14.2    ACCESSORI OPZIONALI	14
<b>15. RICAMBI</b>	<b>14</b>
<b>16. SMALTIMENTO</b>	<b>14</b>

## Avvertenza

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e sono da intendersi come impegno da parte della Spencer Italia S.r.l. con riserva di modifiche. I prodotti Spencer vengono esportati in molti paesi nei quali non valgono sempre identiche regole. Per questa ragione possono esserci differenze fra quanto qui descritto ed i prodotti consegnati. Spencer lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli dei prodotti venduti. Contiamo perciò sulla Vostra comprensione se dovessimo riservarci la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche alla fornitura nella forma, equipaggiamento, allestimento e tecnica rispetto a quanto qui convenuto.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte del documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso scritto della Spencer Italia S.r.l.

## 1. MODELLI

I modelli base riportati di seguito possono essere soggetti a implementazioni o modifiche senza preavviso.

- CROSS CHAIR – BARELLINO/SEDIA

## 2. DESTINAZIONE D'USO

CROSS CHAIR è un presidio per il trasporto dei pazienti, utilizzabile per operazioni di soccorso su strada e su mezzi sanitari. Prevede due configurazioni, che nel seguito saranno denominate rispettivamente “modo sedia” e “modo barella”.

Il dispositivo prevede le seguenti modalità di impiego:

- Modo sedia e Modo Barella – per il trasporto del paziente dal luogo dell'intervento fino al veicolo sanitario
- Modo barella – durante il trasporto su veicolo sanitario, **solo se abbinato al Carrello Cross Chair**

Non è previsto che il paziente possa intervenire sul dispositivo.

## 3. STANDARD DI RIFERIMENTO

In qualità di Distributore o Utilizzatore finale dei prodotti fabbricati e/o commercializzati da Spencer Italia S.r.l., è rigorosamente richiesto di conoscere le disposizioni di legge in vigore nel Paese di destinazione della merce, applicabili ai dispositivi oggetto della fornitura (ivi comprese le normative relative alle specifiche tecniche e/o ai requisiti di sicurezza) e, pertanto, di conoscere gli adempimenti necessari per assicurare la conformità dei medesimi prodotti a tutti i requisiti di legge del territorio.

RIFERIMENTO	TITOLO DEL DOCUMENTO
UNI EN ISO 1865-1	Attrezzature per il trasporto dei pazienti utilizzate nelle autoambulanze - Parte 1: Sistemi generali di barelle e attrezzature per il trasporto dei pazienti

## 4. INTRODUZIONE

### 4.1 UTILIZZO DEL MANUALE

Il presente Manuale ha lo scopo di fornire all'operatore sanitario le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed appropriato e per un'adeguata manutenzione del dispositivo.

*Nota: il Manuale è parte integrante del dispositivo, pertanto deve essere conservato per tutta la durata del dispositivo e dovrà accompagnare lo stesso in eventuali cambi di destinazione o di proprietà. Nel caso in cui fossero presenti istruzioni d'uso relative ad altro prodotto, diverso da quello ricevuto, è necessario contattare immediatamente il Fabbricante prima dell'uso.*

I Manuali d'Uso dei prodotti Spencer, possono essere scaricati dal sito <http://support.spencer.it> oppure contattare il Fabbricante. Fanno eccezione gli articoli la cui essenzialità ed un uso ragionevole e prevedibile siano tali da non rendere necessaria la stesura di istruzioni, in aggiunta alle seguenti avvertenze ed alle indicazioni riportate sull'etichetta.

Indipendentemente dal livello di esperienza acquisito in passato con dispositivi analoghi, si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale prima dell'installazione, della messa in uso del prodotto o di qualsiasi intervento di manutenzione.

### 4.2 ETICHETTATURA E CONTROLLO TRACCIABILITÀ DEL DISPOSITIVO

Ogni dispositivo viene dotato di un'etichetta, posizionata sul dispositivo stesso e/o sulla confezione, nella quale sono presenti i dati identificativi del Fabbricante, del prodotto, marcatura CE, numero di matricola (SN) o lotto (LOT). Questa non deve essere mai rimossa o coperta.

*In caso di danneggiamento o rimozione richiedere il duplicato al Fabbricante, pena la validità della garanzia, poiché il dispositivo non potrà più essere rintracciato.*

La Direttiva 93/42/CE richiede ai produttori e ai distributori di dispositivi medici di tenere traccia della loro ubicazione. Se il dispositivo si trova in una sede diversa dall'indirizzo a cui è stato spedito oppure è stato venduto, donato, perduto, rubato, esportato o distrutto, rimosso permanentemente dall'uso, oppure se il dispositivo non è stato consegnato direttamente da Spencer Italia S.r.l. registrare il dispositivo all'indirizzo <http://service.spencer.it>, oppure informare l'Assistenza Clienti (cfr. § 4.4).

### 4.3 SIMBOLI

Simbolo	Significato
	Avvertenze generali e/o specifiche
	Oliare
	Consultare istruzioni d'uso
	Numero di lotto
	Codice identificativo del prodotto
	Serial Number
	Prodotto conforme ai requisiti previsti nella Direttiva 93/42/CEE

### 4.4 GARANZIA E ASSISTENZA

Spencer Italia S.r.l. garantisce che i prodotti sono senza difetti per un periodo di un **anno a partire dalla data dell'acquisto**.

Per informazioni relative alla corretta interpretazione delle istruzioni, all'uso, alla manutenzione, all'installazione o al reso, contattare l' Assistenza Clienti Spencer tel. +39 0521 541111, fax +39 0521 541222, e-mail [service@spencer.it](mailto:service@spencer.it).

Per agevolare le operazioni di assistenza, indicare sempre il numero di lotto (LOT) o matricola (SN) riportato sull'etichetta applicata alla confezione o al dispositivo stesso.

**Condizioni di garanzia e assistenza sono disponibili al sito <http://support.spencer.it>.**

*Nota:*

*Registrare e conservare con queste istruzioni: lotto (LOT) o matricola (SN) se presente, luogo e data di acquisto, data primo utilizzo, data controlli, nome degli utilizzatori e commenti.*

Per garantire la rintracciabilità dei prodotti e tutelare le procedure di manutenzione ed assistenza dei Vostri dispositivi, Spencer ha messo a vostra disposizione il portale ASSTEC <http://service.spencer.it/asstec/login.aspx>, il quale vi permetterà di visualizzare i dati dei prodotti in possesso o immessi nel mercato, monitorare ed aggiornare i piani delle revisioni periodiche, visualizzare e gestire le manutenzioni straordinarie.

## 5. AVVERTENZE

Le avvertenze, le note ed altre importanti informazioni di sicurezza sono riportati in questa sezione e chiaramente visibili in tutto il manuale.



Almeno ogni 6 mesi, è importante verificare la presenza di istruzioni aggiornate ed eventuali modifiche che coinvolgano il proprio prodotto. Queste informazioni, sono liberamente consultabili sul sito <http://support.spencer.it> nelle sezioni "Manuali d'uso" e "Aggiornamento prodotti".

#### **Formazione utilizzatori**

*Nota: malgrado tutti gli sforzi, i test di laboratorio, i collaudi, le istruzioni d'uso, le norme non sempre riescono a riprodurre la pratica, per cui i risultati ottenuti nelle reali condizioni di utilizzo del prodotto nell'ambiente naturale possono differire in maniera talvolta anche rilevante.*

*Le migliori istruzioni sono la continua pratica d'uso sotto la supervisione di personale competente e preparato.*

- Indipendentemente dal livello di esperienza acquisito in passato con dispositivi analoghi, è necessario leggere con attenzione e comprendere il contenuto del presente manuale prima dell'installazione, della messa in uso del prodotto o di qualsiasi intervento di manutenzione. In caso di dubbi, interpellare Spencer Italia S.r.l. per ottenere i necessari chiarimenti.
- Il prodotto deve essere utilizzato solamente da personale addestrato all'utilizzo di questo prodotto e non di altri analoghi.
- L'idoneità degli utilizzatori all'uso del prodotto può essere attestata con la registrazione della formazione, nella quale sono specificate persone formate, formatori, data e luogo. **Tale documentazione deve essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del prodotto e deve essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbriante, quando richiesto. In mancanza, gli organi preposti applicheranno eventuali sanzioni previste.**
- Non consentire a persone non addestrate di aiutare durante l'uso del prodotto, poiché potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone.
- Il prodotto deve essere messo in funzione solamente da personale addestrato all'utilizzo di questo prodotto e non di altri analoghi.

*Nota: Spencer Italia S.r.l. si ritiene sempre a disposizione per lo svolgimento di corsi di formazione.*

#### **Formazione installatore**

*L'installazione del dispositivo, deve essere effettuata da personale qualificato, formato e abilitato da Spencer Italia S.r.l. Tempi e modalità di svolgimento di tali corsi vengono concordate tra il cliente e i nostri Uffici Commerciali.*

## **Funzionalità prodotto**

**È vietato l'impiego del prodotto per qualsiasi altro utilizzo diverso da quello descritto nel Manuale d'Uso.**

- Prima di ogni utilizzo verificare sempre l'integrità del prodotto, come specificato nel Manuale d'Uso ed in caso di anomalie/danni che possano comprometterne la funzionalità/sicurezza, è necessario toglierlo immediatamente dal servizio e contattare il Fabbricante.
- Nel caso di ravvisato malfunzionamento del prodotto, utilizzare immediatamente un dispositivo analogo, per garantire la continuità delle operazioni in corso.
- Il prodotto non deve subire alcuna manomissione (modifica, ritocco, aggiunta, riparazione), in caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal prodotto stesso; inoltre si rendono nulle la certificazione CE (quando prevista dalla legge) e la garanzia del prodotto.
- Chi modifica o fa modificare oppure riappronta o fa riapprontare i prodotti fabbricati da Spencer Italia S.r.l. in modo tale che non servono più allo scopo previsto o non forniscono più la prestazione prevista deve soddisfare le condizioni valide per la prima immissione in commercio.
- Durante l'utilizzo dei dispositivi, posizzarli e regolarli in modo tale da non ostacolare le operazioni degli operatori e l'utilizzo di eventuali altre apparecchiature.
- Assicurarsi di aver adottato ogni precauzione al fine di evitare pericoli derivanti dal contatto con sangue o secreti corporei, se applicabile.
- Rispettare sempre la portata massima, indicata nel Manuale d'Uso. Per capacità massima di carico si intende il peso totale distribuito secondo l'anatomia umana. Nel determinare il carico di peso totale sul prodotto, l'operatore deve considerare il peso del paziente, dell'attrezzatura e degli accessori. Inoltre, l'operatore deve valutare che l'ingombro del paziente non riduca la funzionalità del prodotto.
- Accertarsi, prima del sollevamento, che gli operatori abbiano condizioni fisiche idonee, come riportato nel Manuale d'Uso.
- **Il peso massimo, che grava su ogni operatore, deve rispettare quanto prescritto dai requisiti di legge del territorio, in materia di Salute e Sicurezza sul Lavoro.**
- **I sigilli di garanzia, se presenti sul prodotto, non devono essere rimossi;** in caso contrario il Fabbricante non riconosce più la garanzia del prodotto e declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal prodotto stesso.
- Evitare il contatto con oggetti taglienti.
- L'installazione del dispositivo, deve essere effettuata da personale qualificato, formato e abilitato da Spencer Italia S.r.l. Tempi e modalità di svolgimento di tali corsi vengono concordate tra il cliente e i nostri Uffici Commerciali.
- Temperatura di utilizzo: da -10°C a +50°C

## **Stoccaggio**

- Il prodotto non deve essere esposto, né venire in contatto con fonti termiche di combustione ed agenti infiammabili, ma deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo dalla luce e dal sole.
- Non stoccare il prodotto sotto altri materiali più o meno pesanti, che possano danneggiare la struttura del prodotto.
- Stoccare e trasportare il prodotto con la sua confezione originale, in caso contrario la garanzia risulta invalidata.
- Temperatura di stoccaggio: da -20°C a +60°C

## **Manutenzione/pulizia**

**Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno, diretto o indiretto, che sia conseguenza di un utilizzo improprio del prodotto e dei pezzi di ricambio e/o comunque di qualsiasi intervento di riparazione effettuato da soggetto diverso dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati a ciò autorizzati; inoltre la garanzia risulta invalidata.**

- Durante tutte le operazioni di controllo, manutenzione ed igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali, etc.
- Stabilire un programma di manutenzione, controlli periodici e proroga del tempo di vita medio, se previsto dal Fabbricante nel Manuale d'Uso, identificando un addetto di riferimento, che sia in possesso dei requisiti di base definiti nel Manuale d'Uso.
- **La frequenza dei controlli è determinata da fattori quali le prescrizioni di legge, il tipo di utilizzo, la frequenza di utilizzo, le condizioni ambientali durante l'uso e lo stoccaggio.**
- La riparazione dei prodotti realizzati da Spencer Italia S.r.l. deve essere necessariamente effettuata dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni o esterni specializzati i quali, utilizzando ricambi originali, forniscono un servizio di riparazione di qualità in stretta conformità alle specifiche tecniche indicate dal Produttore. Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno, diretto o indiretto, che sia conseguenza di un utilizzo improprio dei pezzi di ricambio e/o comunque di qualsiasi intervento di riparazione effettuato da soggetti non autorizzati .
- Utilizzare solo componenti/ parti di ricambio e/o accessori originali o approvati da Spencer Italia S.r.l., in modo da effettuare ogni operazione senza causare alterazioni, modifiche al prodotto.
- Tutte le attività di manutenzione e revisione devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico; la documentazione dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del prodotto e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbricante, quando richiesto.
- La pulizia, prevista per i prodotti riutilizzabili, deve essere eseguita nel rispetto delle indicazioni fornite dal Fabbricante nel Manuale d'Uso, al fine di evitare il rischio di infezioni crociate dovute alla presenza di secreti e/o residui.
- Il prodotto e tutti i suoi componenti, se lavati, devono essere lasciati ad asciugare completamente prima di riporli.
- Se il prodotto richiede una lubrificazione, questa deve essere effettuata dopo la pulizia e la completa asciugatura.

## Requisiti regolatori

**In qualità di Distributore o Utilizzatore finale dei prodotti fabbricati e/o commercializzati da Spencer Italia S.r.l., è rigorosamente richiesto di conoscere le disposizioni di legge in vigore nel Paese di destinazione della merce, applicabili ai dispositivi oggetto della fornitura (ivi comprese le normative relative alle specifiche tecniche e/o ai requisiti di sicurezza) e, pertanto, di conoscere gli adempimenti necessari per assicurare la conformità dei medesimi prodotti a tutti i requisiti di legge del territorio.**

- Informare tempestivamente e dettagliatamente Spencer Italia S.r.l. (già in fase di richiesta preventivo) circa eventuali adempimenti a cura del Fabbricante necessari per la conformità dei prodotti agli specifici requisiti di legge del territorio (ivi inclusi quelli derivanti da regolamenti e/o disposizioni normative di altra natura).
- Agire, con la debita cura e diligenza, per contribuire a garantire la conformità ai requisiti generali di sicurezza dei dispositivi immessi sul mercato, fornendo agli utilizzatori finali tutte le informazioni necessarie per lo svolgimento delle attività di revisione periodica sui dispositivi in dotazione, esattamente come indicato nel Manuale d'Uso.
- **Partecipare al controllo di sicurezza del prodotto** immesso sul mercato, trasmettendo le informazioni concernenti i rischi del prodotto al Fabbricante nonché alle Autorità Competenti per le azioni di rispettiva competenza.
- Fermo quanto sopra, il Distributore o Utilizzatore finale, assume sin d'ora ogni più ampia responsabilità collegata al mancato adempimento dei sopra indicati incumbenti con conseguente obbligo di tenere indenne e/o manlevare Spencer Italia S.r.l. da ogni, eventuale, relativo effetto pregiudizievole.

## Avvertenze generali per dispositivi medici

**L'utilizzatore deve leggere attentamente, in aggiunta alle avvertenze generali, anche quelle di seguito elencate.**

- Non è previsto che l'applicazione del dispositivo duri oltre il tempo necessario alle operazioni di primo intervento e le successive fasi di trasporto fino al punto di soccorso più vicino.
- Durante l'utilizzo del dispositivo deve essere garantita l'assistenza di personale qualificato e devono essere presenti almeno due operatori.
- Seguire le procedure ed i protocolli interni approvati dalla propria organizzazione.
- Le attività di disinfezione devono essere eseguite in accordo ai parametri di ciclo validato, riportati nelle norme tecniche specifiche.
- In riferimento al D. Lgs. 24 febbraio 1997, n. 46 emendato col D. Lgs. 25/01/2010, n. 37 – Recepimento Direttiva 93/42/CEE e 2007/47/CE, in materia di Dispositivi Medici, si ricorda che gli operatori pubblici o privati, che nell'esercizio della loro attività rilevano un incidente che coinvolga un prodotto medico sono tenuti a darne comunicazione al Ministero della salute, nei termini e con le modalità stabilite con uno o più decreti ministeriali, e al Fabbricante. Gli operatori sanitari pubblici o privati sono tenuti a comunicare al Fabbricante, ogni altro inconveniente che possa consentire l'adozione delle misure atte a garantire la protezione e la salute dei pazienti e degli utilizzatori.

## 6. AVVERTENZE SPECIFICHE

- Seguire le procedure approvate dal Servizio Medico d'Emergenza per l'immobilizzazione ed il trasporto del paziente.
- Seguire le procedure approvate dal Servizio Medico d'Emergenza per il posizionamento ed il trasporto del paziente.
- Non utilizzare se il dispositivo o sue parti sono forate, strappate, sfilacciate o eccessivamente usurate.
- Accertarsi, prima del sollevamento, che gli operatori abbiano una presa salda sul dispositivo.
- Non sollevare il dispositivo in modo barella, se i manici posteriori sono estratti.
- Evitare il trascinarsi del dispositivo su superfici ruvide.
- Non effettuare il sollevamento con gru o altri elevatori meccanici.
- Non utilizzare macchine asciugatrici.
- Il dispositivo è un presidio per il trasporto di pazienti e non può essere utilizzata come dispositivo di stazionamento.
- Far pratica con una barella/sedia vuota per essere certi di avere acquisito dimestichezza nelle manovre.
- Per le tecniche di caricamento del paziente, per pazienti particolarmente pesanti, per interventi su terreni scoscesi o in circostanze particolari ed inusuali si raccomanda la presenza di più operatori (non solo 2 come previsto in condizioni standard).
- Prima di ogni utilizzo verificare sempre l'integrità delle cinture e dei relativi ganci, come specificato nel Manuale d'uso. In caso di anomalie o danni che possano compromettere la funzionalità e la sicurezza del dispositivo, quindi del paziente e dell'operatore, è necessario sostituire le cinture.
- Accertarsi che le cinture siano opportunamente fissate al telaio della barella.
- Immobilizzare sempre il paziente al dispositivo, poiché la mancata immobilizzazione può causargli gravi danni.
- Accertarsi che il materasso sia opportunamente fissato/ancorato al telaio/pianale della barella.
- Accertarsi che il lenzuolo non interferisca con il fermo del materasso, con la movimentazione dei manici e non intralci le operazioni di movimentazione delle sponde.
- Non movimentare il dispositivo se il peso non è ben distribuito.
- Le sponde laterali possono essere danneggiate a causa di un uso improprio. Tenere sempre sollevate le sponde laterali durante il trasporto del paziente.
- Utilizzare solo i manici o le maniglie e per sollevare e trasportare la barella e non le sponde o i pianali in polietilene.
- Evitare forza eccessiva quando si carica la barella sul carrello: una forza inutile può causare danni e può influire negativamente sul sistema di aggancio.
- Evitare forza eccessiva quando si carica l'assieme carrello più barella/sedia: una forza inutile può causare danni e può influire negativamente sulla funzionalità del carrello.

- **Mantenere il dispositivo saldamente se vi è seduto/coricato il paziente.**
- **Non lasciare la presa del dispositivo in modo barella. In questa configurazione non sono presenti freni di stazionamento.**
- Porre la massima attenzione ad eventuali ostacoli (acqua, ghiaccio, detriti etc) presenti sul tracciato, poiché potrebbero causare la perdita di equilibrio dell'operatore e compromettere il buon funzionamento del dispositivo. Se non è possibile liberare il tragitto, scegliere percorso alternativo.
- Condensa, acqua, ghiaccio e accumuli di polvere possono pregiudicare il corretto funzionamento del dispositivo, rendendolo imprevedibile e determinando un'improvvisa alterazione del peso che gli operatori devono sostenere.
- Non alterare o modificare arbitrariamente la barella/sedia per adattarla al veicolo di emergenza: la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori e comunque la perdita della garanzia e sollevando il Fabbricante da qualsiasi responsabilità.
- CROSS CHAIR , in base al modello (verificare il modello in proprio possesso) , può essere conforme alla normativa EN 1789 se utilizzata con il carrello CROSS CHAIR e il fissaggio Spencer entrambi conformi. Pertanto è vietato l'utilizzo di fermi non omologati dal Fabbricante. Sistemi di fissaggio non omologati possono alterare le caratteristiche strutturali e funzionali del dispositivo.
- Un'installazione non adeguata del piano di carico può provocare un funzionamento anomalo del dispositivo e arrecare danno al paziente ed utilizzatore
- Quando è in modo sedia e se non correttamente bloccato, il dispositivo potrebbe aprirsi causando lesioni al paziente e/o all'operatore. Se utilizzato in questa configurazione, assicurarsi che il dispositivo sia bloccato in posizione di chiusura.
- Per evitare lesioni, prima di sollevare la sedia, verificare sempre che le maniglie di sollevamento siano ben bloccate in posizione.
- E' preferibile non utilizzare il dispositivo in modo sedia in caso di sospetti traumi cervicali, spinali o di fratture.
- Per salvaguardare l'incolumità del paziente e del soccorritore, durante il suo trasporto sulle scale occorre che siano impiegati almeno due operatori.
- Per rispettare i requisiti richiesti dalla normativa UNI EN 1789, utilizzare esclusivamente cinture che abbiano come punto di ancoraggio il telaio della barella.
- Per ottimizzare l'immobilizzazione del paziente è necessario l'utilizzo di una cintura toracica fissata al telaio della barella, oltre alle cinture in dotazione

## 6.1 REQUISITI FISICI DEGLI OPERATORI

CROSS CHAIR è un dispositivo destinato esclusivamente all'uso professionale. Ogni operatore deve essere addestrato per trasportare i pazienti in modo sicuro ed efficiente. Non consentire a persone non addestrate di aiutare durante l'uso del prodotto, poiché potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone.

Gli operatori che lo utilizzano devono possedere capacità fisica nell'utilizzare il dispositivo e buona coordinazione muscolare, oltre a presentare schiena, braccia e gambe robuste per alzare e sorreggere ed essere in grado di afferrare saldamente con entrambe le mani il dispositivo.

**Gli operatori devono essere in grado di fornire la necessaria assistenza al paziente.**

**Gli utilizzatori devono essere in grado di sollevare e movimentare in piena sicurezza il peso della barella/sedia, del paziente e di eventuali altre attrezzature utilizzate assieme al dispositivo**

**Per le tecniche di caricamento del paziente, per pazienti particolarmente pesanti, per interventi su terreni scoscesi o in circostanze particolari ed inusuali si raccomanda la presenza di più operatori (non solo 2 come previsto in condizioni standard).**

Le capacità di ciascun operatore devono essere valutate prima della definizione dei ruoli dei soccorritori nell'impiego del dispositivo.

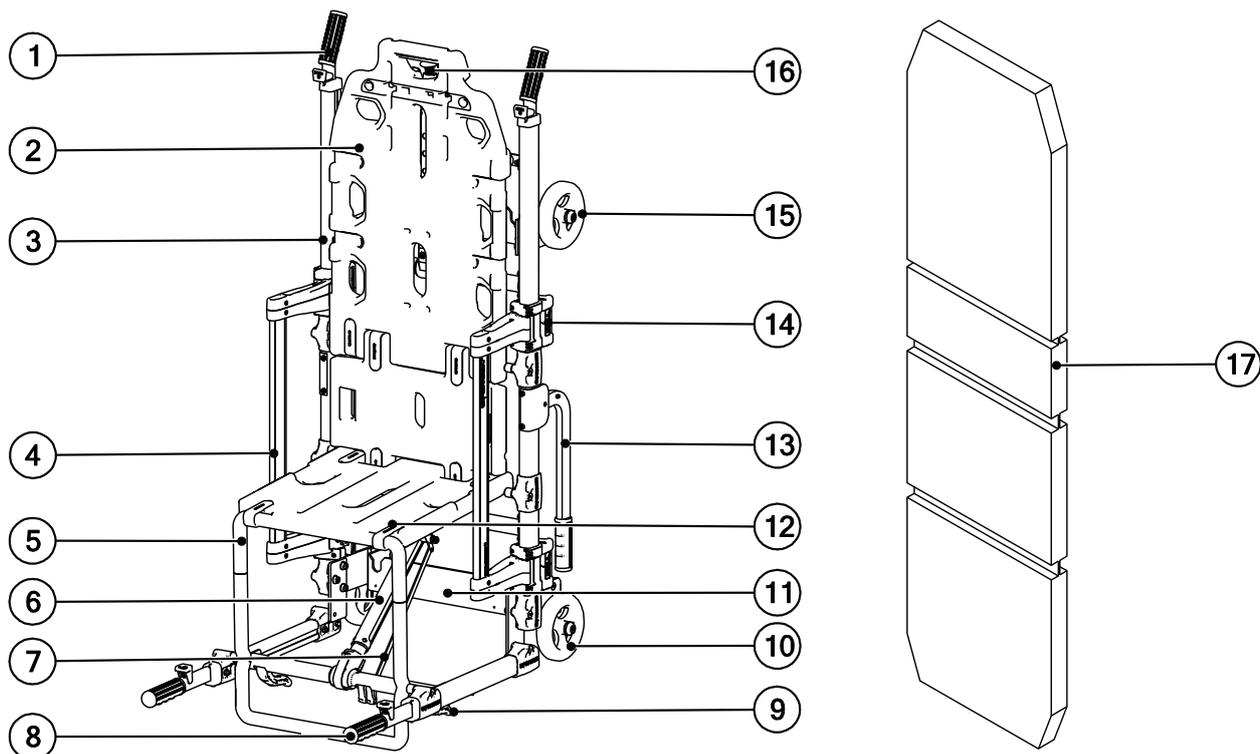
## 7. RISCHIO RESIDUO

I rischi residui di seguito elencati sono stati identificati esclusivamente in riferimento alla destinazione d'uso del dispositivo.

- L'utilizzo da parte di personale non addestrato, può comportare lesioni al paziente, al soccorritore e a terzi.
- Procedure di disinfezione non adeguate, possono comportare rischi di infezioni crociate.
- La parziale estrazione dei manici posteriori o un indesiderato azionamento del loro pulsante di sblocco, può causare l'improvvisa chiusura di CROSS CHAIR se sollevata in modo barella. Per il sollevamento, assicurarsi sempre che i manici siano completamente inseriti.
- Il mancato blocco del dispositivo in modo sedia, può comportare l'improvvisa apertura del dispositivo con conseguenti danni a paziente e operatori. Verificare sempre il corretto inserimento del sistema di blocco.
- Un posizionamento non corretto della barella/sedia sul carrello Cross Chair, può comportare lesioni al paziente e agli operatori. Verificare sempre il corretto accoppiamento.
- La mancata chiusura delle maniglie posteriori, può causare intralci nella movimentazione del dispositivo. Assicurarsi che tali maniglie siano ben riposizionate nelle fasi di cambio configurazione e di carico sul carrello.
- La mancata osservanza delle avvertenze per gli operatori, può comportare rischi di schiacciamento causati dai meccanismi di movimentazione.

## 8. DATI TECNICI E COMPONENTI

Nota: Spencer Italia S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche senza darne preavviso.



N°	Descrizione	Materiale	N°	Descrizione	Materiale
1	Manici anteriori	Acciaio/PVC/PE	10	Ruote posteriori ø 150	PU
2	Schienale	PE	11	Supporto ruote	Acciaio
3	Telaio	Alluminio/Acciaio	12	Seduta	PE
4	Spondina	Alluminio/Acciaio/PE	13	Maniglie posteriori	Acciaio/PVC
5	Telaio supporto seduta	Acciaio	14	Leve apertura spondina	PE
6	Pistone di movimentazione	Acciaio	15	Ruote anteriori	PU
7	Asta comando pistone	Acciaio	16	Tirante pistone alzaschienale	PE
8	Manici posteriori	Acciaio/PVC/PE	17	Materasso	PVC/PE
9	Leve sblocco posizione sedia	PE			

MODO SEDIA	Misura	MODO BARELLA	Misura	GENERALI	
Altezza (mm)	1430	Lunghezza con manici chiusi (mm)	1970	Peso (kg)	26
Larghezza (mm)	600	Lunghezza con manici aperti (mm)	2235	Lunghezza spondine (mm)	600
Profondità con manici e maniglie chiuse (mm)	1000	Larghezza (mm)	600	Altezza spondine (mm)	200
Profondità con manici e maniglie aperti (mm)	1365	Altezza piano paziente (da terra) (mm)	250	Capacità di carico <sup>1</sup> (kg)	150

<sup>1</sup> Per capacità massima di carico si intende il peso totale distribuito secondo l'anatomia umana. Nel determinare il carico di peso totale sul prodotto, l'operatore deve considerare il peso del paziente, dell'attrezzatura e degli accessori.

## 9. MESSA IN FUNZIONE

Per il primo utilizzo, verificare che:

- L'imballo sia integro e abbia protetto il dispositivo durante il trasporto
- Controllare che siano presenti tutti i pezzi compresi nella lista di accompagnamento.
- Funzionalità generale del dispositivo
- Il veicolo sanitario sia dotato di un sistema di fissaggio Spencer dedicato alla barella
- Il piano di appoggio della barella sia ben livellato
- Il piano di appoggio della barella sia sufficientemente largo e lungo per alloggiare senza ostacoli il dispositivo e i suoi accessori

Non modificare per nessun motivo la barella nelle parti strutturali, di leveraggio e di trazione perché ciò potrebbe essere causa di danni al paziente e/o ai soccorritori.



**La mancanza delle misure sopra indicate, preclude la sicurezza nell'uso del dispositivo, con il conseguente rischio di danni per il paziente, gli operatori e il dispositivo stesso.**

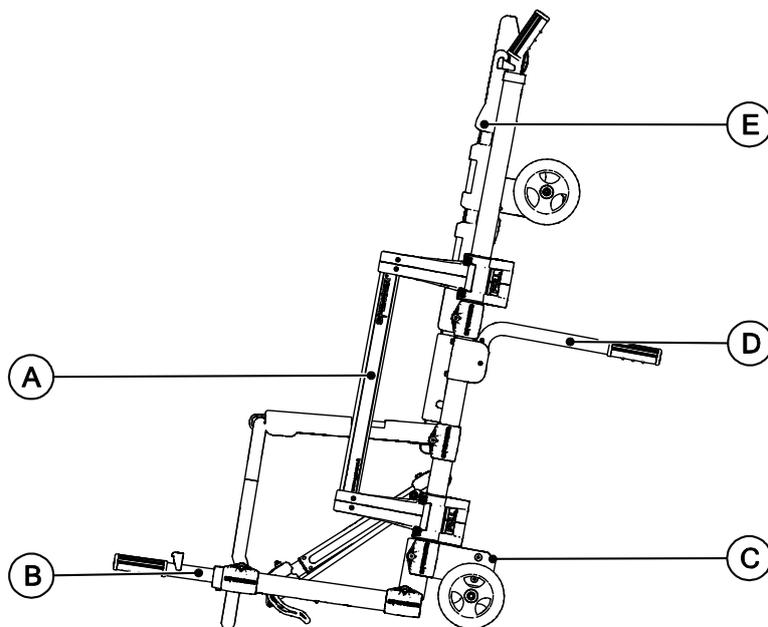
Per facilitare l'inserimento della barella sull'ambulanza, si raccomanda di eliminare spigoli vivi sul bordo del piano di carico dell'ambulanza. La barella deve essere fissata in modo da evitare qualsiasi movimento durante il trasporto in ambulanza, mediante ganci Spencer, anche in condizioni di guida difficili. Fare pratica con una barella senza paziente prima della regolare messa in servizio.

**Per utilizzi successivi, effettuare le operazioni specificate al paragrafo 12.**

Se le condizioni riportate sono rispettate, il dispositivo può essere considerato pronto all'uso; in caso contrario è necessario togliere immediatamente il dispositivo dal servizio e contattare il Fabbricante.

Non alterare o modificare arbitrariamente il dispositivo; la modifica potrebbe provocarne il funzionamento imprevedibile e danni al paziente o ai soccorritori, inoltre invaliderà la garanzia, sollevando il Fabbricante da qualsiasi responsabilità.

## 10. CARATTERISTICHE FUNZIONALI



Elemento	Descrizione	Funzione
<b>A</b>	Spondina	Permette il contenimento del paziente sia in modo sedia che modo barella
<b>B</b>	Manici telescopici	Quelli posteriori permettono lo sblocco della movimentazione per il cambio configurazione e facilitano il trasporto su scale in posizione sedia; quelli anteriori permettono il trasporto su superfici piane in modo sedia ed agevolano il trasporto in modo barella
<b>C</b>	Supporto ruote	Oltre ad essere un elemento portante, sono necessari per il fissaggio sul carrello CROSS CHAIR
<b>D</b>	Maniglie posteriori	Sono pieghevoli, dotate di posizionamento automatico in modalità chiusa ed agevolano il trasporto su scale.
<b>E</b>	Schienale regolabile	Svolge la funzione di supporto dorsale del paziente ed è regolabile su 5 posizioni oltre a quella orizzontale.

## 11. MODALITA' D'USO

Prima che il paziente venga spostato, alzato o trasportato, devono essere effettuate delle valutazioni mediche primarie. Una volta fatta la diagnosi, è preferibile consigliare al paziente di contribuire attivamente per il passaggio dal letto alla barella/sedia, informandolo contemporaneamente dei rischi che può correre. Prima di caricare il paziente, avvicinarlo il più possibile il dispositivo, e mantenere le cinture di sicurezza sempre allacciate durante le manovre.

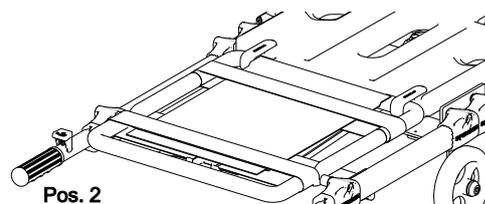
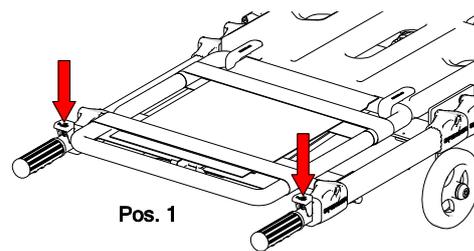
### 11.1 Funzionamento manici telescopici

- Per estrarre i manici telescopici, premere il pulsante rosso posto sulla parte superiore e tirare leggermente i manici verso l'esterno. Dopo una corsa di circa 2cm, rilasciare i pulsanti e tirare i manici fino al raggiungimento della posizione di blocco successiva, che avverrà in modo automatico.
- Al raggiungimento della posizione di blocco, verificare che questa sia sicura cercando di far rientrare i manici senza azionare i pulsanti di sblocco.
- I manici posteriori presentano 3 posizioni che assolvono a funzioni differenti:

**Posizione 1:** E' la posizione che permette al dispositivo di mantenere la configurazione barellino. E' l'unica che è consentito utilizzare in *modo barella*.

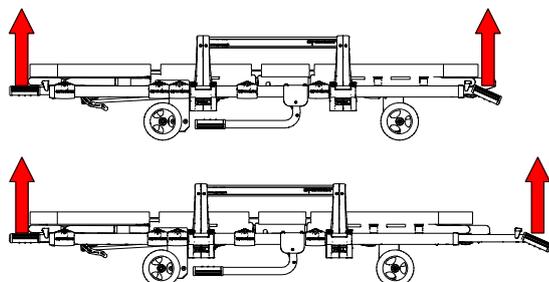
**Posizione 2:** E' la posizione che sblocca il meccanismo di movimentazione per il cambio configurazione e può essere utilizzata durante il trasporto del dispositivo in *modo sedia* su superfici piane.

**Posizione 3:** E' la posizione da utilizzare in occasione del trasporto su scale.



### 11.2 Sollevamento della barella con paziente

- Fissare il paziente alla barella con le cinture in dotazione regolandone il tensionamento in modo corretto in base allo stato clinico del paziente
- Posizionamento degli operatori alle estremità della barella (uno ai piedi l'altro alla testa)
- Usando la tecnica di sollevamento adeguata, per evitare la fatica, gli addetti devono afferrare le manopole ad ogni estremità. Alzare la barella.
- Per un sollevamento più agevole, è possibile estrarre i manici anteriori nel modo descritto al punto precedente.
- **Per le operazioni di sollevamento non estrarre assolutamente i manici posteriori. E' necessario assicurarsi che questi siano completamente inseriti e bloccati.**



### 11.3 Caricamento di Cross Chair su carrello Cross Chair

Per la movimentazione di Cross Chair e per il suo caricamento e trasporto su veicoli sanitari, è raccomandato l'uso del carrello dedicato. Prima di effettuare il caricamento di Cross Chair sul carrello Cross Chair, è necessario che:

- I manici telescopici posteriori siano in **Posizione 1**.
- Le maniglie posteriori siano ripiegate e perfettamente parallele al telaio della barella.

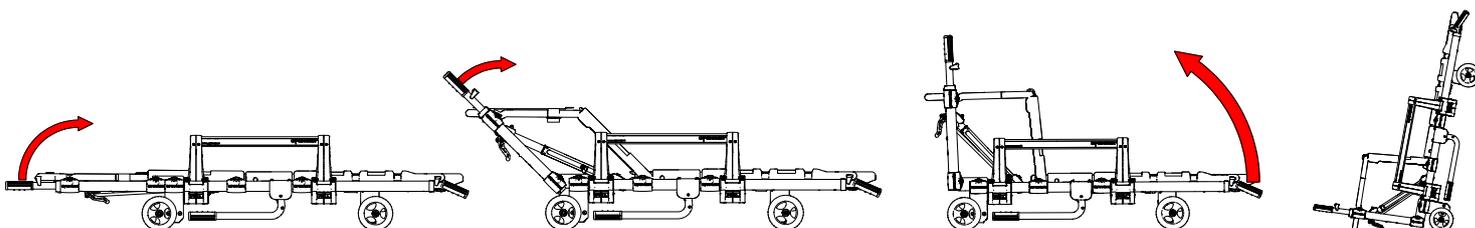
Effettuare il caricamento di Cross Chair sul carrello secondo le indicazioni presenti nelle istruzioni d'uso del Carrello Cross Chair.

### 11.4 Cambio configurazione (*modo barella* -> *modo sedia*)

Il passaggio da *modo barella* a *modo sedia*, avviene in 3 passaggi:

1. Con Cross Chair appoggiata a terra in *modo barella*, estrarre i manici posteriori e portarli in **Posizione 2**. In questo modo è avvenuto lo sblocco del meccanismo di movimentazione.
2. Sollevare la parte piedi del paziente fino all'inserimento del sistema di blocco, che si attiverà al raggiungimento di circa 90° della seduta del paziente.
3. E' possibile a questo punto sollevare la parte anteriore di Cross Chair utilizzando i manici telescopici, fino a portarla in posizione verticale.

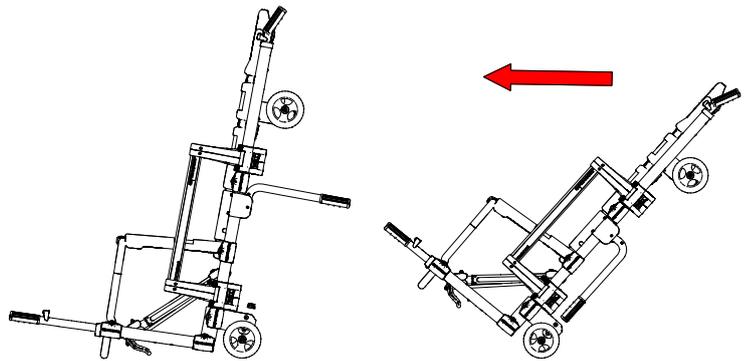
Il telaio di supporto seduta, è ora appoggiato a terra ed esercitando attrito sulla superficie, assolve parzialmente alla funzione di freno di stazionamento.



### 11.5 Trasporto di Cross Chair su scale o ambienti ristretti

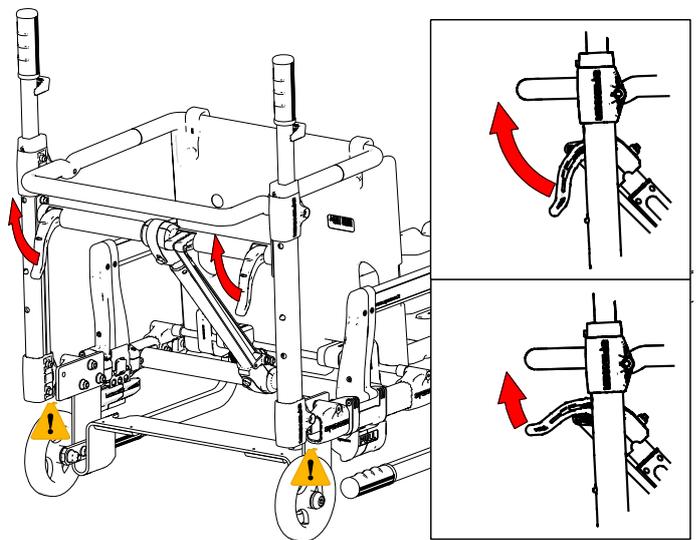
Per trasportare il dispositivo su scale o ambienti ristretti, è necessaria la presenza di più operatori di cui almeno uno nella parte anteriore e almeno un altro nella parte posteriore. Per questo tipo di trasporto, al fine di facilitare gli operatori durante le manovre, si consiglia di utilizzare il dispositivo in *modo sedia*.

- Portare i manici estraibili posteriori in Posizione 3.
- Estrarre le maniglie posteriori.
- Le sponde laterali devono essere in posizione chiusa, al fine di contenere al meglio il paziente
- I soccorritori devono coordinarsi al fine di avviare il sollevamento contemporaneamente.
- Una volta giunti su una superficie piana, il soccorritore dovrà valutare se continuare il trasporto il *modo sedia* o riconvertire il dispositivo in *modo barella*. Per continuare il trasporto in *modo sedia* su superfici piane, riportare i manici estraibili in Posizione 2 al fine di evitare inutili ingombri, richiudere le maniglie posteriori verificando che raggiungano la posizione di riposo (parallele al telaio). Inclinare Cross Chair e farla scorrere sulle ruote posteriori. Qualora il soccorritore valuti più efficace il trasporto in modo barella, procedere al cambio configurazione come descritto al paragrafo successivo.



### 11.6 Cambio configurazione (*modo sedia* -> *modo barella*)

- Per riportare Cross Chair in *modo barella*, posizionarla in modo che le 4 ruote siano appoggiate a terra.
- Tirare la leva di sblocco posizione sedia facendola ruotare di circa 45° come rappresentato in figura. In questo modo è stato disinserito il meccanismo di blocco.
- Accompagnare la parte mobile del telaio verso il terreno.
- **Attenzione – Pericolo schiacciamento dita**  
Assicurarsi che le proprie mani o quelle degli altri operatori o altri oggetti non siano nella zona di congiungimento del telaio mobile con quello fisso, evidenziata in figura dal simbolo di avvertenza.
- Riportare i manici telescopici posteriori in **Posizione 1**. Solo dopo aver verificato che questi siano completamente inseriti e bloccati e che il telaio mobile sia solidale al telaio principale di Cross Chair, è possibile procedere con il sollevamento del paziente.

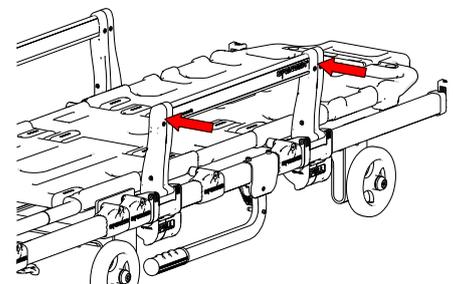
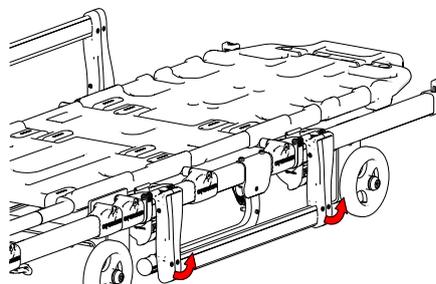
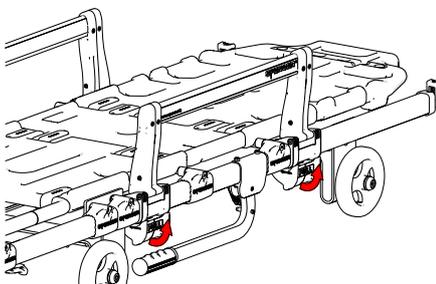


### 11.7 Apertura e chiusura sponde

Le sponde laterali sono indispensabili per il contenimento del paziente.

Durante tutte le fasi di trasporto, assicurarsi che queste siano in posizione chiusa e non ostacolino il loro corretto funzionamento.

- Al fine di evitare azionamenti accidentali, le sponde laterali sono state progettate per essere utilizzate con due mani.
- Per sbloccare le sponde dalla posizione chiusa, agire con entrambe le mani sugli azionamenti posti sulla parte inferiore del telaio tirandoli verso l'esterno come mostrato in figura. La sponda scenderà automaticamente ruotando di circa 180°.
- Per richiudere le sponde, riportarle in posizione verticale e premere contemporaneamente con entrambe le mani sui profili come mostrato in figura fino ad avvertire l'inserimento del sistema di blocco. Verificare che le sponde siano correttamente bloccate effettuando alcuni ripetuti movimenti di trazione.

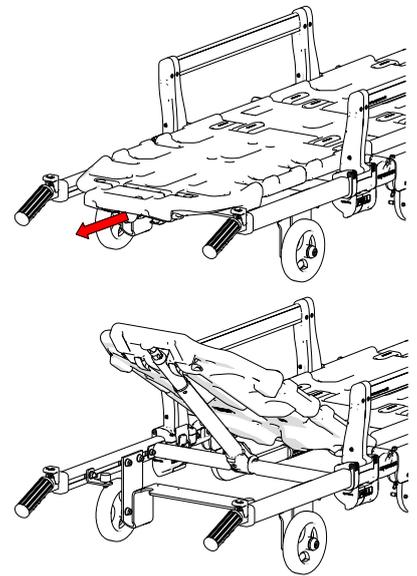


### 11.8 Utilizzo dello schienale regolabile

Cross Chair è dotata di uno schienale regolabile su 5 posizioni oltre a quella orizzontale. Per aumentare di uno step l'inclinazione dello schienale eseguire le seguenti operazioni:

- Tirare verso l'esterno il tirante del pistone alzaschienale.
- Sollevare lo schienale di circa 2 cm.
- Rilasciare il tirante del pistone.
- Continuare il sollevamento fino all'avvenuto blocco.
- Agire allo stesso modo per raggiungere le posizioni successive.

Per ritornare alla posizione orizzontale, agire sul tirante ed accompagnare la discesa dello schienale mantenendo azionato il tirante. E' importante, soprattutto nell'uso in *modo sedia*, verificare il blocco dello schienale anche in posizione orizzontale.



## 12. PULIZIA E MANUTENZIONE

### 12.1 PULIZIA

La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia può comportare il rischio di infezioni crociate dovute alla presenza di secreti e/o residui.

Durante tutte le operazioni di controllo e igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali etc.

Le parti metalliche esposte agli agenti esterni subiscono trattamenti superficiali e/o verniciatura al fine di ottenere una migliore resistenza. Lavare le parti esposte con acqua tiepida e sapone neutro; **non usare mai solventi o smacchianti**.

Risciacquare accuratamente con acqua tiepida verificando di avere eliminato ogni traccia di sapone, che potrebbe deteriorarla o comprometterne l'integrità e la durata. **Evitare l'uso di acqua ad alta pressione**, poiché questa penetra nei giunti ed elimina il lubrificante creando il rischio di corrosione dei componenti. Lasciare asciugare perfettamente prima di riporlo. L'asciugatura dopo il lavaggio oppure dopo l'utilizzo in ambiente umido deve essere naturale e non forzata; non utilizzare fiamme o altre fonti di calore diretto.

Nel caso di eventuale **disinfezione** utilizzare prodotti che non abbiano azione solvente o corrosiva su materiali costituenti il dispositivo. Assicurarsi di aver preso tutte le precauzioni idonee a garantire che non sussistano rischi di infezioni crociate o contaminazioni di pazienti e operatori.

Per ottenere la **brillantezza** delle parti del telaio si consigliano creme o cere che sono impiegate per la lucidatura della carrozzeria delle automobili. Si consiglia inoltre l'uso del **detergente lucidante Spencer STX 99**.

### 12.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

Stabilire un programma di manutenzione e controlli periodici, identificando un addetto di riferimento. Il soggetto a cui viene affidata la manutenzione del dispositivo deve garantire i requisiti di base previsti dal Fabbriante nei paragrafi successivi.

Tutte le attività di manutenzione, sia ordinaria che straordinaria, e tutte le revisioni generali devono essere registrate e documentate con i relativi report di intervento tecnico. Tale documentazione dovrà essere mantenuta almeno per 10 anni dal fine vita del dispositivo e dovrà essere messa a disposizione delle Autorità competenti e/o del Fabbriante, quando richiesto.

Per garantire la rintracciabilità dei prodotti e tutelare le procedure di manutenzione ed assistenza dei Vostri dispositivi, Spencer ha messo a vostra disposizione il portale ASSTEC <http://service.spencer.it/asstec/login.aspx>, il quale vi permetterà di visualizzare i dati dei prodotti in possesso o immessi nel mercato, monitorare ed aggiornare i piani delle revisioni periodiche, visualizzare e gestire le manutenzioni straordinarie.

La manutenzione ordinaria del dispositivo deve essere affidata ad operatori in possesso di specifiche qualifiche, addestramento e formazione in materia di uso e manutenzione del dispositivo.

Durante tutte le operazioni di controllo, manutenzione ed igienizzazione l'operatore deve indossare adeguati dispositivi di protezione individuali, quali guanti, occhiali, etc.

I controlli da effettuare prima e dopo ogni messa in servizio, o alla scadenza riportata sopra, sono:

- Funzionalità generale del dispositivo
- Stato di pulizia del dispositivo (si ricorda che la mancata esecuzione delle operazioni di pulizia può comportare il rischio di infezioni crociate)
- Corretto serraggio della viteria e bulloneria
- Assenza di tagli, fori, lacerazioni o abrasioni sull'intera struttura, comprese le cinture
- Nessun tubo o lamina di metallo presenta piegature né rotture
- Il sedile o lo schienale non presenta lacerazioni né fenditure
- Tutte le saldature sono intatte, senza incrinature né rotture

- Le cinture di sicurezza, i teli, le parti in movimento, le ruote, le maniglie sono intatte e funzionano a dovere
- Lubrificazione delle parti in movimento
- Stato di usura delle ruote
- Le ruote sono fissate saldamente, sono stabili e girano a dovere
- Le ruote sono libere da detriti
- Il dispositivo si apre e si blocca a dovere
- Il dispositivo si apre e si chiude a dovere
- Scatto delle molle
- Sono presenti le cinture di sicurezza per l'immobilizzazione del paziente e risultano essere intatte e funzionanti
- I manici estraibili del lato piedi si distendono e si bloccano a dovere in tutte le posizioni descritte nel presente manuale
- I manici estraibili del lato testa si aprono si richiudono e si bloccano a dovere in tutte le posizioni descritte nel presente manuale
- Lo schienale raggiunge tutte le posizioni descritte in questo manuale e si blocca correttamente
- Sponde laterali si alzano e si abbassano correttamente
- La barella può entrare agevolmente nell'ambulanza
- Il veicolo sanitario è dotato di un sistema di fissaggio Spencer dedicato alla barella

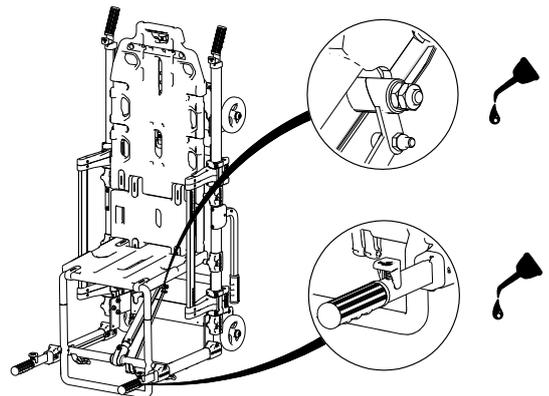
**La frequenza dei controlli è determinata da fattori quali le prescrizioni di legge, il tipo di utilizzo, la frequenza di utilizzo, le condizioni ambientali durante l'uso e lo stoccaggio.**

Le parti da lubrificare all'occorrenza e almeno una volta al mese, sono:

- La parte terminale del meccanismo di sblocco del pistone di movimentazione.
- I manici telescopici posteriori.

Prima di lubrificare qualsiasi parte, assicurarsi di aver rimosso eventuali residui di polvere o sporco presenti in tali zone.

Si ricorda che è necessario effettuare la pulizia descritta nel presente manuale e la verifica della funzionalità prima e dopo ogni utilizzo. Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati al paziente o all'operatore dall'utilizzo di dispositivi non soggetti a manutenzione ordinaria, invalidandone la garanzia e facendo decadere la conformità alla Direttiva 93/42/CEE Dispositivi Medici



Utilizzare solo componenti/ parti di ricambio e/o accessori originali o approvati da Spencer Italia S.r.l., in modo da effettuare ogni operazione senza causare alterazioni, modifiche al dispositivo; in caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dal dispositivo stesso al paziente o all'operatore, invalidandone la garanzia e facendo decadere la conformità alla Direttiva 93/42/CEE Dispositivi Medici.

### 12.3 REVISIONE PERIODICA

**Il dispositivo deve essere revisionato ogni anno dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati ed autorizzati dal Fabbricante stesso.**

In mancanza della suddetta revisione, decade la conformità alla Direttiva 93/42/CE Dispositivi Medici e, pertanto, nonostante la marcatura CE, il Dispositivo potrebbe non rispondere più ai requisiti di sicurezza garantiti dal Fabbricante all'atto della fornitura. Spencer Italia srl declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dall'utilizzo di dispositivi non revisionati regolarmente.

Si intendono validate da Spencer Italia S.r.l. solo le attività di revisione svolte da tecnici specializzati ed autorizzati dal Fabbricante.

### 12.4 MANUTENZIONE STRAORDINARIA

**La manutenzione straordinaria può essere eseguita solo dal Fabbricante, che si avvale di tecnici interni ed esterni specializzati ed autorizzati dal Fabbricante stesso.**

Si intendono validate da Spencer Italia S.r.l. solo le attività di manutenzione svolte da tecnici specializzati ed autorizzati dal Fabbricante.

L'utente finale può sostituire solo i ricambi indicati nel § 15.

### 12.5 TEMPO DI VITA

**Il dispositivo, se utilizzato come riportato nelle seguenti istruzioni, ha un tempo di vita medio di 5 anni.**

Il tempo di vita può essere prorogato solo in seguito ad una revisione generale effettuata dal Fabbricante, che si avvale di Tecnici interni ed esterni specializzati ed abilitati dal Fabbricante stesso. Spencer Italia S.r.l. declina ogni responsabilità sul funzionamento non corretto o su eventuali danni provocati dall'utilizzo di dispositivi non riparati, o certificati al termine del tempo di vita, dal Fabbricante, invalidandone la garanzia e facendo decadere la conformità alla Direttiva 93/42/CEE Dispositivi Medici

Si intendono validate da Spencer Italia S.r.l. solo le attività di revisione per proroga del tempo di vita medio svolte da tecnici specializzati ed autorizzati dal Fabbricante.

### 13. TABELLA GESTIONE GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il sistema di cambio configurazione non funziona correttamente o è difficile da azionare.	I meccanismi di movimentazione hanno subito lesioni	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
	Parti non lubrificate	Provvedere alla pulizia e alla lubrificazione come indicato nelle istruzioni d'uso
	Sistemi di blocco dei manici posteriori danneggiati	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
L'aggancio sul carrello Cross Chair non è sicuro	Usura o danneggiamento delle componenti che costituiscono i meccanismi di fermo.	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
Lesioni alla struttura	Uso improprio	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
In modo sedia, lo schienale non rimane in posizione verticale.	Non è stato inserito il blocco in posizione verticale	Agendo sul tirante, verificare che sia stato inserito il fermo nella posizione corretta
	I sistemi di blocco sono usurati	Mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio e contattare l'assistenza
Non è possibile sollevare il dispositivo in modo barella in quanto il telaietto si piega.	Non si inserisce il blocco configurazione	Verificare che i manici estraibili raggiungano la Posizione 1. Se il problema persiste contattare l'assistenza.
Non è possibile passare dal modo sedia al modo barella	I manici telescopici posteriori sono stati portati in Posizione 1 durante l'utilizzo in modo sedia	Portare i manici telescopici posteriori in Posizione 2 e procedere al cambio configurazione

### 14. ACCESSORI

#### 14.1 Accessori di serie

- ST70002A** STX702 CINTURA DUE PEZZI METALLO REFLEX NERA (2 PZ)
- ST43014C** MATERASSO CROSS CHAIR

#### 14.2 Accessori opzionali

- IF01043B** PORTAFLEBO TRACK 4
- CR00081C** CARRELLO CROSS CHAIR
- ST00497B** DNA STRAP CON ARROTOLATORE INTEGRATO \*\*
- ST00498B** DNA STRAP TORACICO CON ARROTOLATORE INTEGRATO \*\*
- ST00499B** CINTURA 4 PZ. TORACICA REGOLAB. UNIVERS.
- CB09028C** SUPPORTO FISSAGGIO TANKER PER SAFE BAR

\*\*Avvertenza: Non rispettano i requisiti EN 1789 – Non idonee all'utilizzo con barelle certificate 10G

### 15. RICAMBI

- RIST001A** RUOTA NERA ø150mm C/CUSCINETTO
- ST43014C** MATERASSO CROSS CHAIR
- ST70002A** STX702 CINTURA DUE PEZZI METALLO REFLEX NERA (2 PZ)

### 16. SMALTIMENTO

Una volta inutilizzabili i dispositivi, ed i loro accessori, qualora non siano stati contaminati da agenti organici, possono essere smaltiti come normali rifiuti solidi urbani, altrimenti attenersi alle norme vigenti in materia di smaltimento.